



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Voir dans le document/  
See herein

NA  
Québec  
NA

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> OCIR-Réhabilitation de sites conta OCIR - Réhabilitation de sites contaminés	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF928-212100/A	<b>Date</b> 2022-02-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EF928-212100	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-0-43197 (034)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-034-18270	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2022-01-14 <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-03-02</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kirouac, Jennifer	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm034
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 953-4110 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## MODIFICATION 005

### Titre : OCIR – RÉHABILITATION DE SITES CONTAMINÉS

Inclus dans la présente modification :

1. Questions et réponses

#### 1. QUESTION ET RÉPONSE 24

24 (FR)	À l'annexe B – Base de paiement. À l'alinéa 9, on mentionne « les frais de déplacement et les dépenses connexes doivent être calculés comme partie intégrante des taux horaires pour tous les déplacements effectués dans un rayon de 50 km... ...du bureau principal du soumissionnaire <u>ou de ses succursales.</u> » Est-ce que cela s'applique aux succursales où les services requis dans l'énoncé de travail sont offerts ou est-ce que cela doit s'appliquer à toutes les succursales de l'entreprise, peu importe les services offerts?	Ça s'applique à toutes les succursales de l'entreprise.
24 (EN)	At Annex B – Basis of payment. Paragraph 9 states “ travel and related expenses are to be calculated as an integral part of the hourly rates for all travel within a 50-km... or the head office of the Bidder or <u>its branches.</u> Does this apply to branches where the services required in the Statement of work are offered or does it have to apply to all branches of the company regardless of the services offered?	It applies to all branches of the company.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES